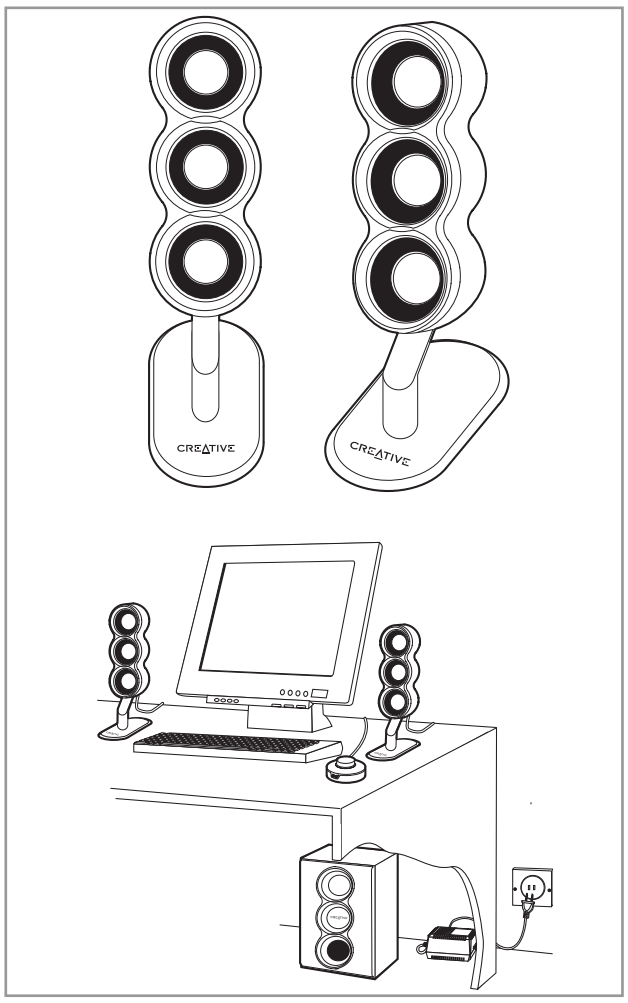
## Warranty & Technical Support

- Please refer to the enclosed Technical Support leaflet.
- Veuillez vous reporter ci-jointe à la brochure concernant le supporte technique.
- Bitte beziehen Sie sich auf das beiliegende technische Begleitbuch.
- Consultare il depliant allegato contenente informazioni sull'assistenza tecnica.
- Consulte el folleto incluido de Asistencia Técnica.
- Zie de bijgevoegde instructies voor informatie over de technische dienst.
- Consulte o folheto de Assitência Técnica incluído.
- Vedlagt finner du en veiledning om kundestøtte.
- Katso tuotteen mukana tullutta Tekninen tuki -lehtistä.
- Var god se den bifogade Tekniska support handboken.
- Se den vedlagte tekniske support brochure.
- Prosím, prostudujte prilozeny letak technicke podpory.
- Proszę zapoznać się z załączoną broszurą Pomoc Techniczna.
- См. прилагаемый листок Техническая поддержка.
- Olvassa el a mellékelt Technikai segítségnyújtás címü lapot.




# CREATIVE I-TRIGUE® 3400

- EN Quick Start Guide
- FR Démarrage rapide
- DE Schnellstart
- IT Guida Quick Start
- ES Guía rápida
- NL Snel aan de slag
- PT Início Rápido
- ND Lynstart
- FI Pikaohje
- SV Snabbstart
- DA Lynstart
- CZ Krátky Úvod
- PL Szybki start
- RU Начальные сведения по установке
- HU Gyorskalauz

**July**
© 2004. Creative Technology Ltd. All rights reserved. The Creative logo, I-Trigue and MuVo are either registered trademarks or trademarks of Creative Technology Ltd. in the United States and other countries. All other logos, brand or product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognised as such. All specifications are subject to change without notice. Use of this product is subject to a limited warranty. Actual contents may differ slightly from those pictured.

P/N 03MF023500001 Rev. A

CREATIVE®

## EN English

### Specifications
**Creative I-Trigue 3400**

Satellite speaker:
**8.5 watts RMS per channel**

Subwoofer:
**24 watts RMS**

Signal-to-Noise Ratio:
**80dB**

Frequency Response:
**30Hz - 20kHz**

These specifications apply to Creative I-Trigue 3400 operating from the supplied 12V AC 4.2A power adapter.

**Important Notice**
The serial number for your Creative I-Trigue 3400 is located on the subwoofer. Please write this number down and keep it in a secure place.

## FR Français

### Spécifications
**Creative I-Trigue 3400**

Haut-parleur satellite:
**8.5 watts RMS par canal**

Caisson de basse:
**24 watts RMS**

Rapport signal/bruit:
**80dB**

Réponse en fréquence:
**30Hz - 20kHz**

Ces spécifications s'appliquent au modèle Creative I-Trigue 3400 fonctionnant avec la prise d'alimentation 12V c.a. 4.2 A fournie.

**Avis important**
Le numéro de série de votre I-Trigue 3400 de Creative se trouve sur le caisson de basses. Veuillez prendre ce numéro en note et le conserver en lieu sûr.

## DE Deutsch

### Technische Daten
**Creative I-Trigue 3400**

Satellitenlautsprecher:
**8.5 Watt RMS pro Kanal**

Tieftonlautsprecher:
**24 Watt RMS**

Rauschabstand:
**80dB**

Frequenzgang:
**30Hz bis 20kHz**

Diese technischen Daten treffen auf Creative I-Trigue 3400 zu, das von dem mitgelieferten Netzadapter (12V Wechselstrom 4.2A) betrieben wird.

**Wichtiger Hinweis**
Die Seriennummer des Creative I-Trigue 3400 befindet sich auf dem Subwoofer. Notieren Sie diese Nummer, und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

## IT Italiano

### Specifiche tecniche
**Creative I-Trigue 3400**

Altoparlante satellite:
**8.5 Watt RMS per canale**

Subwoofer:
**24 Watt RMS**

Rapporto segnale-rumore (SNR): **80dB**

Risposta frequenza:
**da 30Hz a 20kHz**

Queste specifiche si riferiscono al modello Creative I-Trigue 3400 alimentato con l'adattatore di corrente 12V AC 4.2A fornito.

**Avviso importante**
Il numero di serie di Creative I-Trigue 3400 è situato sul subwoofer. Annotare questo numero e conservarlo in un posto sicuro.

## ES Español

### Especificaciones
**Creative I-Trigue 3400**

Altavoz auxiliar:
**8.5 vatios de carga eficaz por canal**

Altavoz de graves:
**24 vatios de carga eficaz**

Relación de señal a ruido:
**80dB**

Respuesta de frecuencias:
**30Hz a 20kHz**

Estas especificaciones se aplican para el uso del Creative I-Trigue 3400 con el adaptador de alimentación de 12V CA 4.2A suministrado.

**Aviso importante**
El número de serie para Creative I-Trigue 3400 se encuentra en el altavoz de graves. Anote este número y guárdelo.

## NL Nederlands

### Specificaties
**Creative I-Trigue 3400**

Satellietluidspreker:
**8.5 watt RMS per kanaal**

Subwoofer:
**24 watt RMS**

Signaal/ruisverhouding:
**80dB**

Frequentieweergave:
**30Hz tot 20kHz**

Deze specificaties hebben betrekking op de Creative I-Trigue 3400 in combinatie met de meegeleverde voedingsadapter 12V AC 4.2A.

**Belangrijke kennisgeving**
U vindt het serienummer voor uw Creative I-Trigue 3400 op de subwoofer. Noteer dit nummer en bewaar het op een veilige plaats.

## PT Português

### Especificações
**Creative I-Trigue 3400**

Coluna satélite:
**8.5 watts RMS por canal**

Subwoofer:
**24 watts RMS**

Relação sinal/ruído
**80dB**

Resposta de frequência:
**30Hz a 20kHz**

Estas especificações aplicam-se ao Creative I-Trigue 3400 utilizado com o adaptador de corrente de 12V CA 4.2A.

**Aviso importante**
O número de série do sistema de colunas Creative I-Trigue 3400 está localizado no subwoofer. Anote este número e guarde-o em local seguro.

## ND Norsk

### Spesifikasjoner
**Creative I-Trigue 3400**

Satellitthøyttaler:
**8.5 W RMS per kanal**

Subwoofer:
**24 W RMS**

Signalstøyfrekvens:
**80dB**

Frekvensgang:
**30Hz til 20kHz**

Disse spesifikasjonene gjelder for Creative I-Trigue 3400 drevet med strømforsyningen 12V AC 4.2A som følger med.

**Viktig merknad**
Serienummeret for Creative I-Trigue 3400 befinner seg på subwooferen. Skriv ned dette nummeret, og oppbevar det på et sikkert sted.

## FI Suomi

### Tekniset tiedot
**Creative I-Trigue 3400**

Satelliittikaiutin:
**8.5 wattia RMS / kanava**

Subwoofer:
**24 wattia RMS**

Signaali-kohinasuhde:
**80dB**

Taajuusalue:
**30–20 000 Hz**

Nämä tiedot koskevat mallia Creative I-Trigue 3400, 12V:n AC 4.2A virtalähteellä.

**Tärkeä huomautus**
Creative I-Trigue 3400:n sarjanumero on subwoofer-kaiuttimessa. Kirjoita tämä numero ylös ja säilytä se huolellisesti.

## SV Svenska

### Uppgifter
**Creative I-Trigue 3400**

Satellithögtalare:
**8.5 Watt effektivvärde per kanal**

Subwoofer:
**24 Watt effektivvärde**

Signal/störningsförhållande:
**80dB**

Frekvensområde:
**30Hz till 20kHz**

Dessa uppgifter avser Creative I-Trigue 3400 vid användning med den bifogade 12V AC 4.2A -strömadaptern.

**Viktigt meddelande**
Serienumret för din Creative I-Trigue 3400 hittar du på subwoofern. Anteckna numret och förvara det säkert.

## DA Dansk

### Specifikationer
**Creative I-Trigue 3400**

Satellithøjttaler:
**8.5 Watt RMS pr. kanal**

Subwoofer:
**24 Watt RMS**

Signal/støjforhold:
**80dB**

Frekvensrespons:
**30Hz til 20kHz**

Disse specifikationer gælder Creative I-Trigue 3400 der får strøm fra en12V/ 4.2A lysnetadapter.

**Vigtig meddelelse**
På Creative I-Trigue 3400 er serienummeret anbragt på subwooferen. Noter nummeret ned, og opbevar det et sikkert sted.

## CZ Česky

### Specifikace
**Creative I-Trigue 3400**

Satelitní reproduktor:
**RMS 8.5 W na kanál**

Basový reproduktor (Subwoofer): **RMS 24W**

Odstup signál/šum:
**80dB**

Frekvenční rozsah:
**30Hz až 20kHz**

Tyto specifikace platí pro reproduktorovou soustavu Creative I-Trigue 3400 při použití s dodávaným zdrojem 12 V ~ 4.2A.

**Důležité upozornění**
Sériové číslo zařízení Creative I-Trigue 3400 je umístěno na subwooferu. Toto číslo si poznamenejte a uložte je na bezpečném místě.

## PL Polski

### Specyfikacje
**Creative I-Trigue 3400**

Głośnik satelitarny:
**Moc RMS 8.5 W na kanał**

Głośnik niskotonowy:
**24 W RMS**

Stosunek sygnał/szum:
**80dB**

Pasmo przenoszenia:
**30Hz do 20kHz**

Niniejsze specyfikacje odnoszą się do zestawu Creative I-Trigue 3400 działającego z dołàczonym zasilaczem prądu zmiennego 12V/4.2A.

**Ważna informacja**
Numer seryjny głośnika Creative I-Trigue 3400 jest podany na głośniku niskotonowym. Numer ten należy zapisać i przechowywać w bezpiecznym miejscu.

## RU Русский

### Техническе параметры
**Creative I-Trigue 3400**

Сателлитный громкоговритель:
**8.5 Вт эфф. на канал**

Низкочастотный громкоговоритель: **24 Вт эфф.**

Отношение сигнал/шум:
**80 дБ**

Диапазон воспроизводимых частот: **от 30 Гц до 20 кГц**

Технические параметры приводятся для усилителя Creative I-Trigue 3400 с яитанием от поставляемого в комплекте адаптера 12 В переменного тока 4.2 А.

**Важная информация**
Серийный номер вашей системы Creative I-Trigue 3400 указан на низкочастотной колонке. Запишите этот номер и храните в надежном месте.

## HU Magyar

### Müszaki adatok
**Creative I-Trigue 3400**

Szatellit hangszóró:
**8.5 W RMS csatornánként**

Mélysugárzó:
**24 watt (RMS)**

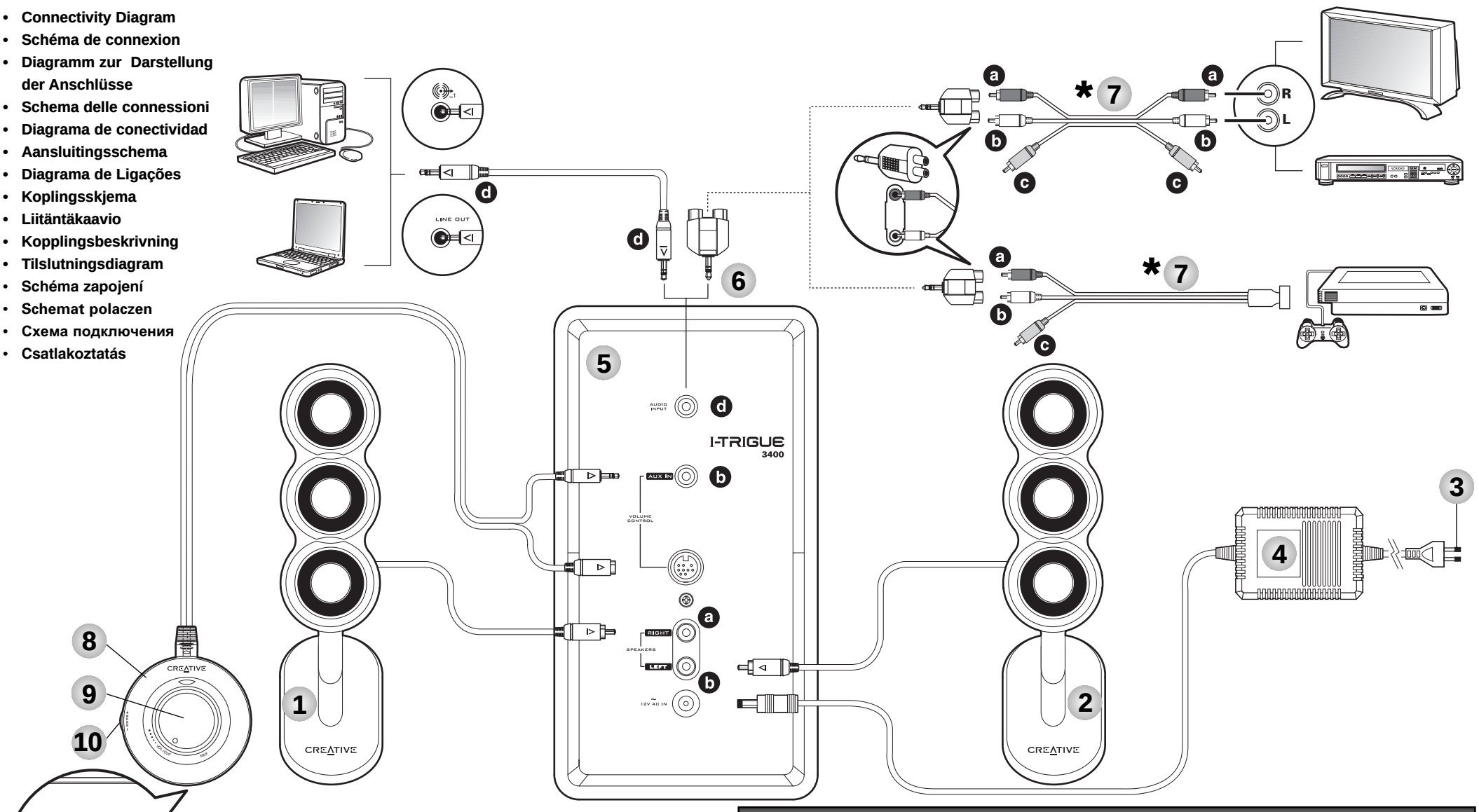
Jel/zaj arány:
**80 dB**

Frekvenciatartomány:
**30 Hz - 20 kHz**

Ezek az adatok a Creative I-Trigue 3400 készülékre vonatkoznak a hozzá kapott tápegység (12V AC és 4.2A) használata mellett.

**Fontos**
Creative I-Trigue 3400 rendszerének sorozatszáma a Mélysugárzó található. Írja fel ezt a számot, és tartsa biztos helyen.

- **Connectivity Diagram**
- **Schéma de connexion**
- **Diagramm zur Darstellung der Anschlüsse**
- **Schema delle connessioni**
- **Diagrama de conectividad**
- **Aansluitingsschema**
- **Diagrama de Ligações**
- **Koplingsskjema**
- **Liitäntäkaavio**
- **Kopplingsbeskrivning**
- **Tilslutningsdiagram**
- **Schéma zapojení**
- **Schemat polaczen**
- **Схема подключения**
- **Csatlakoztatás**




| | English | Français | Deutsch | Italiano | Español | Nederlands | Português | Norsk |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a | Red | Rouge | Rot | Rosso | Rojo | Rood | Vermelho | Rød |
| b | White | Blanc | Weiß | Bianco | Blanco | Wit | Branco | Hvit |
| c | Yellow | Jaune | Gelb | Giallo | Amarillo | Geel | Amarelo | Gul |
| d | Lime | Vert citron | Hellgrün | Verde | Verde | Lichtgroen | Verde-lima | Limegrønn |

| | Suomi | Svenska | Dansk | Česky | Polski | Русский | Magyar |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| a | Punainen | Röd | Rød | Červený | Czerwony | Красный | Vörös |
| b | Valkoinen | Vit | Hvid | Bílý | Biały | Белый | Fehér |
| c | Keltainen | Gul | Gul | Žlutý | żółty | Желтый | Sárga |
| d | Vihreä | Grön | Limegrøn | Zelený | Zielony | Зеленый | Zöld |

* • Optional • Facultatif • Optional • Opzionale • Opcional • Optioneel • Opcional • Ekstrautstyr • Valinnainen • Tillbehör • Valgfri • Volitelné • Opcjonalnie • дополнительно • Opcionális

| EN English | FR Français | DE Deutsch | IT Italiano | ES Español | NL Nederlands | PT Português | NO Norsk |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 **Right Satellite Speaker** | **Haut-parleur satellite droit** | **Rechter Satellitenlautsprecher** | **Altoparlante satellite destro** | **Altavoz satélite derecho** | **Rechtersatelliet luidspreker** | **Alto-falante satélite direito** | **Høyre satellitthøyttaler** |
| 2 **Left Satellite Speaker** | **Haut-parleur satellite gauche** | **Linker Satellitenlautsprecher** | **Altoparlante satellite sinistro** | **Altavoz satélite izquierdo** | **Linkersatelliet luidspreker** | **Alto-falante satélite esquerdo** | **Venstre satellitthøyttaler** |
| 3 **To Wall Outlet** (Disconnect when not in use for several days) | **Vers la prise murale** (Déconnectez le système si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plusieurs jours) | **Zur Steckdose** (Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn Sie es mehrere Tage lang nicht verwenden) | **Presa a muro** (scollegare se non si utilizza per diversi giorni) | **A la toma de corriente** (desconéctelo cuando no se vaya a utilizar durante varios días) | **Naar stopcontact** (verwijder het apparaat uit het stopcontact als u dit gedurende meerdere dagen niet gebruikt) | **Para ligação à tomada eléctrica** (desligar se não for utilizado durante vários dias) | **Til stikkontakt** (Kople fra når enheten ikke er i bruk på flere dager) |
| 4 **Power Supply Adapter** (Types of adapter may vary in different countries) | **Adaptateur d'alimentation** (le modèle peut varier selon le pays) | **Netzgerät** (Adapter sind von Land zu Land unterschiedlich) | **Adattatore** (I tipi di adattatore possono variare a seconda dei paesi) | **Adaptador de alimentación** (los tipos de adaptadores pueden variar según el país) | **Voedingsadapter** (typen adapter kunnen verschillend zijn in de verschillende landen) | **Transformador** (os tipos de transformador podem variar de país para país) | **Strømforsyningsadapter** (Type adapter kan variere fra land til land) |
| 5 **Subwoofer** | **Caisson de basses** | **Subwoofer** | **Subwoofer** | **Subgrave** | **Subwoofer** | **Coluna de graves** | **Subwoofer** |
| 6 **To Analog Audio Source** | **Vers la source audio analogique** | **Zu den analogen Audio-Quellen** | **Sorgente audio analogica** | **Fuente de sonido análoga** | **Analoge geluidsbron** | **Fonte Áudio Analógica** | **Til analoge lydkilder** |
| 7 **Optional:** Audio / Video cable is normally provided with TV, DVD or game console | **Facultatif:** Le câble audio/vidéo est généralement fourni avec un poste de télévision, un lecteur DVD ou une console de jeux. | **Optional:** Das AV-Kabel ist in der Regel im Lieferumfang des Fernsehgeräts, des DVD-Players oder der Spielekonsole enthalten | **Opzionale:** il cavo audio/video viene in genere fornito con TV, DVD o console giochi. | **Opcional:** El cable de sonido y vídeo normalmente se proporcionan junto con el equipo de TV, DVD o consola de juegos | **Optioneel:** de audio-/videokabel wordt normaalgesproken bij de televisie, de dvd-speler of de gameconsole geleverd. | **Opcional:** o cabo de áudio/vídeo é normalmente fornecido com a TV, DVD ou consola de jogos. | **Ekstrautstyr:** Audio/video-kabel leveres vanligvis med TV, DVD eller spillkonsoll. |
| 8 **Volume Control Unit With 3.5mm ($1/8$") Headphone Jack ( 8a )** | **Bouton du volume avec prise casque 3,5 mm ( 8a )** | **Lautstärkenregler mit 3,5 mm Kopfhörerbuchse ( 8a )** | **Unità di controllo volume con jack per cuffie da 3,5 mm ( 8a )** | **Unidad de control de volumen con 3,5 mm de enchufe de los auriculares ( 8a )** | **Volume afstandsbediening met aansluiting van 3,5mm voor hoofdtelefoon ( 8a )** | **Unidade de controlo do volume com ficha de auscultadores de 3,5mm ( 8a )** | **Volumkontrollenhet med 3,5 mm jack for hodetelefoner ( 8a )** |
| 8b **Auxiliary Line-in :** For Audio Devices | **Entrée de ligne auxiliaire :** Pour les périphériques audio | **Aux-Eingang :** für Audiogeräte | **Ingresso linea ausiliaria :** per periferiche audio | **Entrada de linea auxiliar :** Para dispositivos de audio | **Aux Lijn in :** voor audioapparaten | **Entrada de linhas Auxiliary :** Para dispositivos de áudio | **Auxiliary Line-In :** For lydenheter |
| 9 **Volume Control with Power ON/OFF Switch** | **Contrôle du volume avec interrupteur on/off** | **Lautstärkesteuerung mit Ein-/Aus-Schalter** | **Controllo del volume con l'interruttore di accensione** | **Control de volumen con interruptor de encendido** | **Volumeregeling met Uit/Aan-schakelaar** | **Controle de volume com chave de liga/desliga** | **Volumkontroll med av/på-knapp** |
| 10 **Bass Level Control** | **Bouton de réglage des basses** | **Basssteuerung** | **Controllo libelo bassi** | **Control de nivel de graves** | **Basregeling** | **Controlo do nível de graves** | **Bassnivåregulering** |
| 11 **To Portable Audio Devices** (Optional) | **Vers périphériques audio portables** (En option) | **Zu tragbaren Audiogeräten** (Optional) | **Alle periferiche audio portatili** (Facoltativo) | **A dispositivos de audio portátiles** (Opcional) | **Naar draagbare audioapparaten** (Optioneel) | **Para dispositivos de áudio portátil** (Opcional) | **Til bærbare lydenheter** (Valgfritt) |
| 12 **Headphones** (Optional) | **Casque** (En option) | **Kopfhörer** (Optional) | **Cuffie** (Facoltativo) | **Auriculares** (Opcional) | **Hoofdetelefoon** (Optioneel) | **Auscultadores** (Opcional) | **Hodetelefoner** (Valgfritt) |

| FI Suomi | SV Svenska | DA Dansk | CZ Česky | PL Polski | RU Русский | HU Magyar |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 **Oikea satelliittikaiutin** | **Höger satellithögtalare** | **Højre satellithøjttaler** | **Pravý satelitní reproduktor** | **Prawy głośnik satelitarny** | **правый динамик** | **Jobb oldali szatellit hangszóró** |
| 2 **Vasen satelliittikaiutin** | **Vänster satellithögtalare** | **Venstre satellithøjttaler** | **Levý satelitní reproduktor** | **Lewy głośnik satelitarny** | **левый динамик** | **Bal oldali szatellit hangszóró** |
| 3 **Pistorasiaan** (Irrota, jos järjestelmää ei käytetä useaan päivään) | **Till vägguttag** (Dra ur sladden om anläggningen inte ska användas på ett par dagar) | **Til vægstik** (Frakobles, hvis enheden ikke skal bruges i flere dage) | **Do zásuvky ve zdi** (odpojit, pokud zařízení nebude několik dní používáno) | **Do gniazdka sieciowego** (należy odłączyć, jeśli nie będzie używany przez kilka dni) | **К сетевой розетке** (отклрчить, если система не используется несколько дней) | **A fali aljzathoz** (Húzza ki, ha huzamosabb ideig nem használja a készüléket) |
| 4 **Verkkolaite** (verkkolaitteen tyyppi voi vaihdella eri maissa) | **Strömadapter** (adaptertyp kan variera beroende på land) | **Strømforsyningsadapter** (Adaptertyperne kan variere fra land til land) | **Napájecí adaptér** (zástrčky střídavého napájení se liší podle země použití) | **Zasilacz** (wtyczka różni się w zależności od kraju) | **Ддаптер питфния** (Конструкция штепсельной вилки зависит от страны) | **Tápegység** (Egyes országokban különbözhet a tápegységek típusa) |
| 5 **Subwoofer** | **Subwoofer** | **Subwoofer** | **Řídící reproduktor** | **Subwoofer** | **Сабвуфер** | **Mélysugárzó** |
| 6 **Analogisiin äänilähteisiin** | **Till analoga ljudkällor** | **Til analog Lydkilder** | **Analogový zvukový zdroj** | **Analogowe źródło dźwięku** | **Аналоговый входной звуковой сигнал** | **Az analóg audioforráshoz** |
| 7 **Valinnainen:** Audio-/videokaapeli toimitetaan tavallisesti television, DVD-soittimen tai pelikonsolin mukana. | **Tillbehör:** Ljud-/bildkabel medföljer oftast TV:n, DVD- eller spelkonsolen. | **Valgfri:** Audio/video-kablet følger normalt med tv'et, dvd'en eller spilkonsollen. | **Volitelné:** Kabel pro přenos zvuku a videa je běžně dodáván s televizním přijímačem, přehrávačem DVD nebo herní konzolou. | **Opcjonalnie:** kabel audio/wideo jest zazwyczaj dostarczany z telewizorem, odtwarzaczem DVD lub konsolą do gier. | **Дополнительно:** кабель для передачи звука и видеосигнала обычно поставляется в комплекте с телевизором, проигрывателем DVD-дисков или игровой приставкой. | **Opcionális:** Az audio-/videokábel általában a TV, DVD vagy játékkonzol tartozéka. |
| 8 **Äänenvoimakkuuden säätöyksikkö, jossa on 3,5 mm:n kuulokeliitäntä ( 8a )** | **Volymkontrollenhet med 3,5 mm jack för hörlurar ( 8a )** | **Lydstyrkekontrolenhed med 3,5 mm bøsning til hovedtelefon ( 8a )** | **Ovladač hlasitosti se zástrčkou pro sluchátka o průměru 3,5 mm ( 8a )** | **Jednostka do sterowania głośnością z 3,5-milimetrowym złączem słuchawkowym ( 8a )** | **Регулятор громкости с гнездом диаметром 3,5 мм для подключения наушников ( 8a )** | **Hangerő-szabályozó egység 3,5 milliméteres (1/8 inches) fejhallgató kimenettel ( 8a )** |
| 8b **Ylimääräinen linjatulo :** äänilaitteille | **Hjälplinjeingång :** för ljudenheter | **Auxiliary-indgang :** Til lydenheder | **Doplňkový linkový vstup :** Pro zvuková zařízení | **Wejście liniowe urządzenia dodatkowego :** dla urządzeń audio | **Дополнительный линейный вход :** для аудиоустройств | **Kiegészítő vonalszintű bemenet :** Audioeszközök számára |
| 9 **Äänenvoimakkuuden säädin, jossa on virtakytkin** | **Volymkontroll med strömbrytare på/av (on/off)** | **Regulering af lydstyrke med tænd/sluk-kontakt** | **Ovladač hlasitosti s vypínačem napájení** | **Sterowanie głośnością oraz Włacznik/wyłacznik zasilania** | **Регулятор громкости с выключателем питания** | **Hangerősség szabályzó be- és kikapcsolóval** |
| 10 **Bassotoiston tasonsäädin** | **Basnivå-kontrol** | **Basniveau Kontrol** | **Ovládání úrovně basů** | **Regulator poziomu basów** | **Ррегулятор уровня НЧ** | **Mély frekvenciaszint szabályozó** |
| 11 **Kannettaviin äänilaitteisiin** (Valinnainen) | **Till bärbara ljudenheter** (Valfritt) | **Til bærbare lydenheder** (Valgfri) | **Přenosná zvuková zařízení** (Volitelné) | **Do przenośnych urządzeń audio** (Opcjonalnie) | **К переносным аудиоустройствам** (дополнительно) | **Hordozható audioeszközöhöz** (Opcionális) |
| 12 **Kuulokkeet** (Valinnainen) | **Hörlurar** (Valfritt) | **Hovedtelefoner** (Valgfri) | **Sluchátka** (Volitelné) | **Słuchawki** (Opcjonalnie) | **Наушники** (дополнительно) | **Fejhallgató** (Opcionális) |